

CHÍNH SÁCH QUYỀN RIÊNG TƯ

Ngày Có Hiệu Lực: Ngày 10 tháng 6 năm 2022

Chào mừng quý vị đến với The Clara Abbott Foundation (hay còn được gọi là “Tổ Chức”, “Clara Abbott”, “chúng tôi”, v.v.) Quyền riêng tư của quý vị rất quan trọng đối với chúng tôi. Thông tin dưới đây cấu thành Chính Sách Quyền Riêng Tư của chúng tôi. Chính sách này mô tả về những thông tin mà chúng tôi thu thập, giải thích về cách mà chúng tôi sử dụng và chia sẻ thông tin được thu thập, nêu các quyền và sự lựa chọn mà quý vị có liên quan đến thông tin này và tóm tắt cách chúng tôi thực hiện những quyền đó.

Vui lòng đọc Chính Sách Quyền Riêng Tư này trước khi sử dụng các trang web của The Clara Abbott Foundation hoặc gửi Thông Tin Cá Nhân cho chúng tôi.

I. Phạm vi

Chính Sách này áp dụng cho thông tin được thu thập khi quý vị truy cập trang web của chúng tôi, liên hệ với chúng tôi, đăng ký để được hỗ trợ hoặc thông tin đã được Tổ Chức có được từ trước liên quan đến các hoạt động được nhắc đến ở trên.

Chúng tôi sẽ xem xét và cập nhật Chính Sách này thường xuyên theo các nghĩa vụ bảo vệ dữ liệu của chúng tôi. Chúng tôi có thể sửa đổi, cập nhật hoặc bổ sung Chính Sách này theo thời gian.

II. “Thông Tin Cá Nhân” theo Chính Sách Quyền Riêng Tư này nghĩa là gì?

“Thông Tin Cá Nhân” có nghĩa là thông tin xác định danh tính quý vị hoặc có thể được sử dụng để xác định danh tính quý vị và là thông tin được gửi đến và/hoặc được chúng tôi thu thập. Tổ Chức cũng có thể có được Thông Tin Cá Nhân một cách gián tiếp như từ các nguồn công khai sẵn có (ví dụ: trang web hoặc cơ sở dữ liệu có thể truy cập công khai), nhà cung cấp thuộc bên thứ ba và/hoặc các đối tác bên thứ ba. Chúng tôi có thể kết hợp Thông Tin Cá Nhân từ nhiều nguồn trực tuyến và ngoại tuyến. Các ví dụ về Thông Tin Cá Nhân bao gồm, nhưng không giới hạn ở những điều sau:

- Thông tin liên hệ và các ưu tiên như tên, địa chỉ email, địa chỉ gửi thư, số điện thoại, ưu tiên ngôn ngữ và chữ ký điện tử
- Thông tin tài khoản như bất kỳ tên người dùng, email và mật khẩu nào mà quý vị có thể chọn liên quan đến việc thiết lập một tài khoản trên trang web của chúng tôi hoặc qua quy trình đăng ký
- Thông tin tiểu sử và nhân khẩu học như ngày sinh, tuổi, tình trạng hôn nhân của quý vị và thông tin nhân khẩu học của gia đình như vợ/chồng, tên, ngày sinh của con cái và tình trạng việc làm.
- Thông tin tài chính và thanh toán như bản sao kê lương của Abbott, bản sao kê lương của vợ/chồng và/hoặc bản sao kê lương của người nhận học bổng. Chúng tôi có thể thu thập thông tin tài chính từ một văn phòng tín dụng và thông tin tài chính khác (ví dụ: tài sản, bảng sao kê ngân hàng, hóa đơn/ước tính từ các chủ nợ/nhà cung cấp) mà quý vị cung cấp như một phần dịch vụ của chúng tôi. Ngoài ra, chúng tôi có thể thu thập thông

tin cần thiết để hoàn thành giao dịch, chẳng hạn như hướng dẫn chuyển khoản, nếu quý vị nhận được giải thưởng

- Hoạt Động Internet như địa chỉ Giao Thức Internet (Internet, Protocol, "IP"), lịch sử trình duyệt, lịch sử tìm kiếm của quý vị và thông tin về tương tác của quý vị với các dịch vụ của Tổ Chức. Để biết thêm thông tin, hãy xem "Thu Thập Thông Tin Thụ Động" dưới đây
- Thông tin liên quan đến sức khỏe như thông tin về tình trạng sức khỏe và thông tin bảo hiểm
- Thông Tin Cá Nhân khác được thu thập từ Abbott Workday và Bộ Phận Nhân Sự Abbott (ví dụ: ngày tuyển dụng, ngày nghỉ hưu)
- Giao Tiếp với Tổ Chức

Nếu quý vị chọn gửi bất kỳ Thông Tin Cá Nhân nào liên quan đến những người khác, quý vị cam kết rằng quý vị có quyền làm như vậy và cho phép chúng tôi sử dụng Thông Tin Cá Nhân theo Chính Sách này.

III. The Clara Abbott Foundation thu thập thông tin như thế nào?

Tổ Chức thu thập thông tin theo những cách sau:

- **Thông Tin Cá Nhân Quý Vị Gửi.** Tổ Chức thu thập Thông Tin Cá Nhân quý vị cung cấp cho chúng tôi qua quy trình đăng ký và/hoặc trong thời gian quý vị tương tác với chúng tôi trực tuyến, qua điện thoại hoặc qua email/thư. Ví dụ: quý vị có thể gửi tên, địa chỉ bưu chính, địa chỉ e-mail và/hoặc thông tin cá nhân khác của mình để nhận thông tin về nhiều đối tượng khác nhau, đăng ký để được hỗ trợ tài chính hoặc học bổng, liên hệ Clara Abbott để được đáp ứng các nhu cầu về dịch vụ khách hàng hoặc trả lời khảo sát của Tổ Chức. Quý vị cũng có thể chia sẻ Thông Tin Cá Nhân với chúng tôi khi quý vị đăng ký để được hỗ trợ và/hoặc khi quý vị tương tác với chúng tôi hoặc các đối tác bên thứ ba của chúng tôi. Để bảo vệ quyền riêng tư của quý vị, quý vị không nên cung cấp bất kỳ thông tin nào không được yêu cầu cụ thể cho Tổ Chức.
- **Thông Tin từ Nguồn Công Khai hoặc Bên Thứ Ba** Chúng tôi có thể thu thập Thông Tin Cá Nhân từ Abbott Workday và Bộ Phận Nhân Sự Abbott. Chúng tôi cũng có thể thu thập Thông Tin Cá Nhân từ nguồn công khai bao gồm, nhưng không giới hạn ở, phương tiện truyền thông xã hội và các trang web khác cho phép chia sẻ xã hội. Thông tin cá nhân cũng có thể sẵn có từ các cơ quan chính phủ, từ cộng đồng hoặc từ các nguồn thông tin thuộc bên thứ ba, nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba hoặc các đối tác kinh doanh.
- **Thông Tin Thu Thập Được thông qua các Đối Tác Kinh Doanh** Đôi khi chúng tôi làm việc cùng với các tổ chức khác để cung cấp cho quý vị các dịch vụ của chúng tôi. Khi điều đó xảy ra, chúng tôi yêu cầu thông tin đó phải được bảo vệ.
- **Thu Thập Thông Tin Thụ Động.** Tổ Chức có thể thu thập thông tin về những lần truy cập trang web của quý vị mà không cần quý vị phải chủ động gửi thông tin đó. Thông tin có thể được thu thập bằng nhiều công nghệ khác nhau, chẳng hạn như cookie và web beacon. Cookie là các tệp văn bản nhỏ được trang web chuyển vào ổ cứng của máy tính của quý vị. Web beacon (hay còn được gọi là các tệp GIF, pixel hoặc thẻ gắn Internet) giúp Tổ Chức nhận ra một cookie duy nhất trên trình duyệt của quý vị. Trình duyệt

Internet của quý vị sẽ tự động truyền một số thông tin này đến trang web của The Clara Abbott Foundation, chẳng hạn như URL của trang web mà quý vị vừa mới truy cập và phiên bản của trình duyệt mà máy tính của quý vị đang sử dụng. Các công nghệ thu thập thông tin tự động có thể khiến cho việc quý vị sử dụng trang web của Tổ Chức dễ dàng hơn bằng cách cho phép chúng tôi cung cấp dịch vụ tốt hơn, tùy chỉnh trang web của chúng tôi dựa trên sở thích của người tiêu dùng, tổng hợp số liệu thống kê, phân tích xu hướng và quản lý và cải thiện trang web của The Clara Abbott Foundation. Một số tính năng nhất định trên trang web của chúng tôi có thể sẽ không hoạt động nếu không sử dụng các công nghệ thu thập thông tin tự động. Thông tin được thu thập bởi những công nghệ này không thể được sử dụng để xác định danh tính của quý vị mà không có thêm thông tin có thể xác định danh tính được và Tổ Chức sẽ không kết nối thêm thông tin có thể xác định danh tính được với thông tin được thu thập thông qua việc sử dụng các công nghệ theo dõi như vậy. Về việc hạn chế hoặc vô hiệu hóa công nghệ theo dõi, vui lòng xem “Tôi có những lựa chọn nào về cách Tổ Chức thu thập và sử dụng Thông Tin Cá Nhân về tôi?” bên dưới.

IV. Tổ Chức sẽ sử dụng Thông Tin Cá Nhân như thế nào?

Tổ Chức sử dụng Thông Tin Cá Nhân của quý vị tùy thuộc vào cách mà quý vị tương tác với chúng tôi và dịch vụ mà quý vị sử dụng. Nói chung, Tổ Chức sử dụng Thông Tin Cá Nhân để cung cấp các dịch vụ của chúng tôi cho quý vị và làm cho chúng tốt hơn, để trả lời các thắc mắc và yêu cầu của quý vị, để giao tiếp với quý vị, để bảo mật và ngăn chặn hành vi lừa đảo cũng như tuân thủ luật pháp. Tổ Chức cũng có thể sử dụng các công nghệ xác định danh tính nhất định để cho phép trang web “ghi nhớ” các sở thích cá nhân của quý vị như các phần của trang web mà quý vị thường xuyên truy cập. Chúng tôi cũng có thể sử dụng Thông Tin Cá Nhân này cho các mục đích kinh doanh khác như cung cấp cho quý vị cơ hội nhận các thông báo về dịch vụ và sản phẩm của Tổ Chức hoặc mời quý vị tham gia vào các khảo sát về dịch vụ và/hoặc sản phẩm của chúng tôi.

Nói chung, chúng tôi sử dụng Thông Tin Cá Nhân để:

- **Cung cấp các dịch vụ:** xác định sự khó khăn về tài chính và tính đủ điều kiện để nhận các dịch vụ của chúng tôi; đề xuất các cách khác để cung cấp hỗ trợ và lập kế hoạch giải quyết các nhu cầu của quý vị trong thời gian ngắn hạn và dài hạn, nếu áp dụng; xử lý, nếu có, giải thưởng của quý vị; theo dõi tiến độ của quý vị; và xác định bất kỳ nghĩa vụ thuế hoặc pháp lý nào, nếu áp dụng
- **Duy trì và tùy chỉnh các dịch vụ:** duy trì các trang web của chúng tôi và hiểu rõ hơn về mối quan tâm của những khách hàng sử dụng dịch vụ của chúng tôi; tùy chỉnh trải nghiệm của quý vị với Tổ Chức, chẳng hạn như nhận diện quý vị khi quý vị truy cập các trang web của chúng tôi, và ghi nhớ các tùy chọn của quý vị; và phát triển các dịch vụ
- **Trao đổi với quý vị:** trả lời các câu hỏi của quý vị; và gửi cho quý vị thông tin trao đổi về các dịch vụ của Tổ Chức
- **Cung cấp bảo mật và phòng ngừa gian lận:** theo dõi, phát hiện và ngăn chặn gian lận cùng hoạt động sai trái hoặc bất hợp pháp; bảo vệ quý vị và Tổ Chức; và bảo mật các dịch vụ trực tuyến của chúng tôi bao gồm mạng và các trang web của chúng tôi, cũng như gỡ lỗi các dịch vụ trực tuyến của chúng tôi

- **Trao đổi với các cơ quan quản lý và thực thi pháp luật của chính phủ, đồng thời tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý:** tuân thủ luật pháp hiện hành; tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý và quy định của Tổ Chức; đáp ứng các yêu cầu từ cơ quan chính phủ, yêu cầu tư pháp và các tình huống an ninh quốc gia; điều tra gian lận tiềm ẩn; để thực hiện, thiết lập hoặc bảo vệ các quyền hợp pháp của Tổ Chức; và điều tra, kiện tụng và truy tố những người dùng mà chúng tôi nghi ngờ đã vi phạm các quy tắc của chúng tôi hoặc thực hiện hành vi có vẻ là bất hợp pháp hoặc có hại cho người khác
- **Giám sát việc tuân thủ các chính sách và thủ tục của chúng tôi**

V. Ai sẽ có quyền tiếp cận Thông Tin Cá Nhân về tôi?

Thông Tin Cá Nhân có thể được truy cập bởi một số lượng hạn chế nhân viên, nhà thầu và tình nguyện viên của The Clara Abbott Foundation, và bởi các cá nhân hoặc tổ chức mà chúng tôi ký hợp đồng hoặc chung tay nhằm thực hiện các hoạt động kinh doanh cho Tổ Chức. Chúng tôi đào tạo những nhân viên, nhà thầu và tình nguyện viên của mình về tầm quan trọng của quyền riêng tư cũng như cách xử lý và quản lý Thông Tin Cá Nhân một cách thích hợp và bảo mật.

Thông tin cá nhân của quý vị sẽ được chuyển đến và có thể được lưu trữ bên ngoài quốc gia cư trú của quý vị – bao gồm Hoa Kỳ và các quốc gia khác. Luật về quyền riêng tư ở những quốc gia đó có thể không bảo vệ Thông Tin Cá Nhân của quý vị ở mức độ tương tự như luật ở quốc gia của quý vị. Tuy nhiên, The Clara Abbott Foundation đã áp dụng các quy trình và thông lệ để đảm bảo mức độ bảo vệ Thông Tin Cá Nhân của quý vị liên tục. Bằng cách sử dụng trang web của chúng tôi hoặc tham gia cùng chúng tôi trong bất kỳ dịch vụ nào của chúng tôi, quý vị đang cho phép Tổ Chức chuyển và lưu trữ Thông Tin Cá Nhân của quý vị bên ngoài quốc gia cư trú của quý vị.

VI. Tổ Chức có chia sẻ Thông Tin Cá Nhân với các bên thứ ba không?

Theo thông lệ chung, Tổ Chức không chia sẻ Thông Tin Cá Nhân của quý vị với các bên thứ ba, trừ khi cần thiết phải tiến hành một chương trình hoặc hoạt động thông qua một nhà thầu. Nếu Tổ Chức cung cấp Thông Tin Cá Nhân của quý vị cho các cá nhân hoặc tổ chức hỗ trợ chúng tôi trong các hoạt động kinh doanh của mình, thì thông lệ của chúng tôi là yêu cầu các cá nhân và tổ chức đó giữ bảo mật Thông Tin Cá Nhân của quý vị và chỉ sử dụng Thông Tin Cá Nhân của quý vị để thực hiện các chức năng cho Tổ Chức. The Clara Abbott Foundation có quyền tiết lộ Thông Tin Cá Nhân của quý vị nhằm đáp ứng các yêu cầu được ủy quyền từ các cơ quan chính phủ, để giải quyết các vấn đề an ninh quốc gia hoặc khi luật pháp yêu cầu khác.

VII. Tổ Chức có chia sẻ Thông Tin Cá Nhân với Abbott không?

Có, trong các trường hợp sau, Tổ Chức sẽ chia sẻ Thông Tin Cá Nhân của quý vị:

- Nhằm xác thực Thông Tin Cá Nhân của quý vị, nếu cần, để Tổ Chức thực hiện các dịch vụ của chúng tôi
- Nếu có bất kỳ mâu thuẫn đáng ngờ nào trong quá trình tương tác của chúng tôi với quý vị hoặc theo thông tin thu thập được

- Trong trường hợp xác nhận có gian lận
- Nếu được yêu cầu trong quá trình điều tra/kiểm toán do Abbott thực hiện

VIII. Tổ Chức có bán Thông Tin Cá Nhân không?

Tổ Chức không bán Thông Tin Cá Nhân hoặc chuyển Thông Tin Cá Nhân cho các bên thứ ba để sử dụng cho lợi ích của riêng họ; tuy nhiên, chúng tôi cho phép các công ty nhất định đặt những công nghệ theo dõi như cookie trên trang web của chúng tôi. Các công ty đó nhận được thông tin về tương tác của quý vị với những trang web của chúng tôi được liên kết với trình duyệt hoặc thiết bị của quý vị. Ngoại trừ loại chia sẻ này, chúng tôi không bán bất kỳ thông tin nào của quý vị.

IX. Tổ Chức bảo mật Thông Tin Cá Nhân như thế nào?

Chúng tôi sử dụng những biện pháp bảo vệ kỹ thuật, vật lý, hành chính và tổ chức để giúp bảo vệ Thông Tin Cá Nhân của quý vị, vì thông lệ của chúng tôi là thực hiện các bước để bảo mật các dịch vụ của mình. Tuy nhiên, tính bảo mật của Thông Tin Cá Nhân được truyền qua Internet hoặc các phương tiện khác không thể được đảm bảo, vì vậy chúng tôi mong quý vị thận trọng khi truyền Thông Tin Cá Nhân. Ngoài ra, Tổ Chức không thể đảm bảo rằng các bên thứ ba không được ủy quyền sẽ không tìm cách truy cập thông tin của quý vị; do đó, khi gửi Thông Tin Cá Nhân cho Tổ Chức, quý vị phải cân nhắc cả lợi ích lẫn rủi ro.

Tổ Chức ký hợp đồng với các bên thứ ba có các trang web không được The Clara Abbott Foundation kiểm soát hoặc tuân theo Chính Sách Quyền Riêng Tư của Tổ Chức. Quý vị nên kiểm tra chính sách quyền riêng tư của các trang web bên thứ ba đó trước khi gửi Thông Tin Cá Nhân.

X. Làm thế nào để Tổ Chức bảo vệ quyền riêng tư của trẻ em và trẻ vị thành niên dưới 17 tuổi?

Việc bảo vệ quyền riêng tư của trẻ em là rất quan trọng đối với chúng tôi. Chúng tôi không cố ý cho phép trẻ em trao đổi với chúng tôi hoặc sử dụng bất kỳ dịch vụ trực tuyến nào của chúng tôi. Nếu quý vị là phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp và nhận thấy rằng con quý vị đã cung cấp thông tin cho chúng tôi, vui lòng liên hệ với chúng tôi bằng một trong các phương thức được chỉ định bên dưới, và chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để giải quyết vấn đề này.

XI. Tôi có những lựa chọn nào về cách Tổ Chức thu thập và sử dụng Thông Tin Cá Nhân về tôi?

Quý vị luôn có thể giới hạn số lượng và loại Thông Tin Cá Nhân mà Tổ Chức nhận được về quý vị bằng cách chọn không gửi bất kỳ Thông Tin Cá Nhân nào hoặc tương tác với chúng tôi qua điện thoại, email/thư từ hoặc trang web. Một số dịch vụ của chúng tôi chỉ có thể được cung cấp cho quý vị nếu quý vị cung cấp cho chúng tôi Thông Tin Cá Nhân thích hợp.

Trang web của Tổ Chức có thể hỏi quý vị có muốn chọn không tham gia hay chọn tham gia vào những danh sách liên hệ của chúng tôi để biết các dịch vụ bổ sung mà quý vị có thể quan tâm. Các phần của trang web The Clara Abbott Foundation sử dụng công nghệ theo dõi để thu thập thông tin thường không cung cấp cho quý vị khả năng chọn không tham gia các công nghệ theo dõi. Tuy nhiên, một số trình duyệt Internet cho phép quý vị giới hạn hoặc vô hiệu hóa việc sử dụng các công nghệ theo dõi thu thập thông tin.

Vì mục đích lưu trữ hồ sơ của chúng tôi và theo yêu cầu của pháp luật, chúng tôi sẽ lưu giữ một số Thông Tin Cá Nhân cụ thể mà quý vị gửi cùng với các đơn xin tài trợ trong một khoảng thời gian nhất định.

XII. Làm thế nào để cập nhật hoặc thay đổi Thông Tin Cá Nhân của tôi?

Quý vị có thể yêu cầu cập nhật hoặc thay đổi Thông Tin Cá Nhân của mình trong những hồ sơ hiện tại của chúng tôi. Vui lòng thông báo cho chúng tôi về mong muốn của quý vị theo một trong những cách được chỉ định bên dưới.

XIII. Làm thế nào để liên hệ với The Clara Abbott Foundation?

Nếu quý vị có thắc mắc về việc sử dụng hoặc sửa đổi Thông Tin Cá Nhân mà quý vị đã cung cấp cho chúng tôi hoặc quý vị muốn chọn không nhận các phương thức trao đổi trong tương lai từ The Clara Abbott Foundation hoặc một chương trình cụ thể của Tổ Chức, vui lòng liên hệ với chúng tôi bằng cách nhấp vào liên kết “Liên Hệ Với Chúng Tôi” trên trang web của Tổ Chức hoặc bằng cách gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ askclara@abbott.com.

XIV. Làm thế nào để tôi biết liệu Tổ Chức có cập nhật Chính Sách Quyền Riêng Tư này hay không?

Tổ Chức bảo lưu quyền sửa đổi Chính Sách Quyền Riêng Tư này bất kỳ lúc nào mà không cần thông báo trước để phản ánh những tiến bộ công nghệ, những thay đổi về luật pháp và quy định cũng như các thông lệ kinh doanh hợp lý. Nếu Tổ Chức thay đổi các thông lệ về quyền riêng tư của mình, Chính Sách Quyền Riêng Tư mới sẽ phản ánh những thay đổi đó và ngày có hiệu lực của Chính Sách Quyền Riêng Tư được sửa đổi sẽ được nêu ở đầu Chính Sách Quyền Riêng Tư này.